

ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящая Политика конфиденциальности (далее – «Политика») определяет порядок обработки и защиты персональных данных пользователей сайта <http://koreansimple.com/> и/или <http://promo.koreansimple.com/> и/или <https://app.koreansimple.com/login> и/или tutor.koreansimple.com (далее – «Сайт»), условия и принципы обработки персональных данных, права пользователей и обязанности Korean Simple Co Ltd. (далее – «Компания»).

1.2. Политика действует в отношении всех персональных данных, которые Компания получает от пользователей Сайта (далее – «Пользователь»), а также полученных в ходе исполнения Компанией/его аффилированных лиц любых соглашений и договоров, заключенных с Пользователем в связи с использованием Сайта.

1.3. В случае несогласия с условиями Политики Пользователь должен немедленно прекратить любое использование Сайта.

1.4. Компания не вправе обрабатывать персональные данные Пользователя без достаточных на то правовых оснований.

1.5. В Политике используются следующие термины:

Сайт	интернет-сайт, расположенный по адресу http://koreansimple.com/ и/или http://promo.koreansimple.com/ и/или https://app.koreansimple.com/login и/или tutor.koreansimple.com , являющийся объектом интеллектуальной собственности, исключительные права на который принадлежат Компании, представляющий собой совокупность программ для ЭВМ и баз данных, товарных знаков и коммерческих обозначений Компании, информации, текстов, графических элементов, дизайна, изображений, фото, видеоматериалов и иных результатов интеллектуальной деятельности, содержащихся в информационных системах, обеспечивающих доступность такой информации в сети Интернет, через которые Компания предоставляет свои сервисы Пользователям.
Персональные данные (далее – «ПДн»)	любая информация, относящаяся прямо или косвенно к определенному или определяемому физическому лицу (субъекту ПДн).
Оператор персональных данных (далее – Оператор)	государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки ПДн, состав ПДн, подлежащие обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными.
Обработка ПДн	любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение ПДн.
Блокирование ПДн	временное прекращение обработки ПДн (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения ПДн).
Предоставление ПДн	действия, направленные на раскрытие ПДн определенному лицу или определенному кругу лиц.

Уничтожение ПДн	действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание ПДн в информационной системе персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители ПДн.
Трансграничная передача ПДн	передача персональных данных на территорию иностранного государства, органу власти иностранного государства, иностранному физическому лицу или иностранному юридическому лицу.
Автоматизированная обработка ПДн	обработка персональных данных с помощью средств вычислительной техники.
Пользователь	лицо, имеющее доступ к Сайту, субъект ПДн.
Файлы cookie (куки)	данные, которые автоматически передаются Компании в процессе использования Сайта с помощью установленного на устройстве Пользователя программного обеспечения, в том числе IP-адрес, географическое местоположение, информация о браузере и виде операционной системы устройства Пользователя, технические характеристики оборудования и программного обеспечения, используемых Пользователем, дата и время доступа к Сайту. Подробнее о политике использования файлов cookie в Компании.
Личный кабинет	совокупность защищенных страниц Сайта, созданных в результате регистрации Пользователя и доступных при вводе его аутентификационных данных (адреса электронной почты и пароля) в предусмотренные для этого поля на Платформе.
Курс	составная часть Сайта, представляющая собой совокупность справочных и практических материалов, объединенных единой темой и направленных на приобретение Пользователями знаний и навыков по теме Курса.

2. ЦЕЛИ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Компания обрабатывает ПДн Пользователя исключительно в следующих целях:

- 2.1. создание учетной записи Пользователя и идентификация Пользователя на Сайте, предоставление Пользователю возможности полноценного использования Сайта;
- 2.2. обработка запросов Пользователей, заказов Курсов, услуг Компании, осуществление коммуникации между Пользователем и Компанией;
- 2.3. установление и поддержание связи между Пользователем и Компанией, консультирование по вопросам оказания услуг Компанией;
- 2.4. заключение договоров, соглашений и исполнение Компанией обязательств перед Пользователем по ним (в частности, Оферта, договор оказания услуг, иные договоры);
- 2.5. направление Компанией Пользователю сообщений рекламного характера, информационных рассылок о продуктах, услугах Компании и ее партнеров, о специальных предложениях, рекламных акциях, розыгрышах, конкурсах, опросах на адрес электронной почты Пользователя, по номеру телефона Пользователя (имени Пользователя), в мессенджерах посредством почтовой рассылки, SMS-сообщений, push-уведомлений, а также сообщение Пользователю такой информации в устном формате по телефону;
- 2.6. анализ результатов использования Сайта;

- 2.7. предоставление Пользователю технической поддержки при использовании Сайта, предотвращение, выявление и решение технических проблем в работе Сайта;
- 2.8. улучшение качества обслуживания Пользователя и модернизация Сайта и/или Платформы путем обработки запросов и заявок от Пользователя, а также с целью записи телефонных разговоров с Компанией, для повышения качества обслуживания, для сохранения доказательств в случае возникновения споров между Компанией и Пользователем;
- 2.9. проведение статистических и иных исследований на основе обезличенной информации, полученной в результате предоставления Пользователем ПНД, анализ полученных статистических и иных данных;
- 2.10. оформление заявки на получение Пользователем кредитных средств от банков-партнеров Компании;
- 2.11. обеспечение гарантий качества оказываемых услуг.

3. ОБЪЕМ И КАТЕГОРИИ ОБРАБАТЫВАЕМЫХ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ, КАТЕГОРИИ СУБЪЕКТОВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

3.1. Содержание и объем обрабатываемых Компанией ПДн Пользователей Сайта соответствует целям обработки, закрепленным в разделе 2 настоящей Политики. Обрабатываемые ПДн не являются избыточными по отношению к заявленным целям их обработки.

3.2. Пользователь принимает условия Политики и дает Компании конкретное, информированное и сознательное согласие на обработку своих ПДн (далее – «Согласие») на условиях, предусмотренных Политикой и законодательством Республики Корея.

3.3. Компания осуществляет сбор и обработку следующих видов данных о Пользователях Сайта:

Цели обработки ПДн	Обрабатываемые ПДн
Регистрация на Сайте	• фамилия и имя • адрес электронной почты • номер телефона
Настройка профиля Пользователя на Сайте	• фамилия и имя • адрес электронной почты • номер телефона • отчество (при наличии) • фото профиля (может содержать фотографическое изображение Пользователя)
Идентификация на Сайте	• адрес электронной почты
Обработка запросов Пользователей, заказов Курсов, услуг Компании, коммуникация между Пользователем и Компанией	• имя • номер телефона • адрес электронной почты • наименование компании работодателя
Установление и поддержание связи между Пользователем и Компанией, консультирование по вопросам оказания услуг Компанией	• фамилия и имя • номер телефона • адрес электронной почты • отчество (при наличии)
Заключение договоров, соглашений и исполнение Компанией обязательств перед Пользователем по ним	• фамилия и имя • номер телефона • адрес электронной почты • отчество (при наличии)

Направление сообщений рекламного характера; информационных рассылок; предоставление информации рекламного характера в устном и письменном виде	• фамилия и имя • номер телефона • адрес электронной почты • отчество (при наличии)
Анализ результатов использования Сайта Пользователем	• файлы cookie
Предоставление Пользователю технической поддержки при использовании Сайта, предотвращение, выявление и решение технических проблем в работе Сайта	• фамилия и имя • номер телефона • адрес электронной почты • отчество (при наличии) • файлы cookie
Улучшение качества обслуживания Пользователя и модернизация Сайта путем обработки запросов и заявок от Пользователя, а также с целью записи телефонных разговоров с Компанией, для повышения качества обслуживания, для сохранения доказательств в случае возникновения споров между Компанией и Пользователем	• файлы cookie • запись голоса
Статистические и иные исследования на основе обезличенной информации, предоставленной Пользователем, анализ полученных статистических и иных данных	• файлы cookie
Оформление заявки на получение Пользователем кредитных средств от банков партнеров Компании	• фамилия и имя • номер телефона • адрес электронной почты • отчество (при наличии)

4. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

4.1. Компания не проверяет предоставляемые Пользователем ПДн. В связи с этим Компания исходит из того, что при предоставлении ПДн на Сайтах Пользователь:

- является дееспособным лицом. В случае недееспособности лица, использующего Сайт, согласие на обработку ПДн предоставляется законным представителем Пользователя, который ознакомился и принял условия обработки ПДн, указанные в настоящей Политике;
- указывает достоверную информацию о себе или о представляемом недееспособном лице в объемах, необходимых для использования Сайта. Пользователь самостоятельно поддерживает предоставленные ПДн в актуальном состоянии;
- осознает, что информация на Сайте, размещаемая Пользователем о себе, может становиться доступной для других Пользователей Сайта, может быть скопирована и распространена такими Пользователями в случаях, предусмотренных Политикой.

4.2. Предоставленное Пользователем в соответствии с настоящей Политикой Согласие действует со дня предоставления такого согласия и в течение срока, необходимого для достижения целей обработки ПДн или до момента отзыва Пользователем указанного согласия, если иное не предусмотрено законодательством Республики Корея. Пользователь может отозвать предоставленное ранее Компании Согласие одним из следующих способов:

- заполнив и отправив форму на сайте;
- направив соответствующее заявление в форме электронного документа на адрес электронной почты contactus@koreansimple.com.

4.3. Компания производит обработку ПДн Пользователей (сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (предоставление третьим лицам, доступ), блокирование, удаление, уничтожение) с использованием баз данных на территории Республики Корея.

4.4. Обработка ПДн Пользователей производится Компанией как с использованием автоматизированных средств, так и без них.

4.5. Компания и иные лица, получившие доступ к ПДн, обязаны не раскрывать и не передавать ПДн третьим лицам без согласия субъекта ПДн, если иное не предусмотрено Законом.

4.6. Обработка ПДн Пользователя включает совершение Компанией следующих действий: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (предоставление третьим лицам, доступ), блокирование, удаление, уничтожение.

4.7. Хранение ПДн Пользователей осуществляется на электронных носителях. При обработке ПДн с целью исполнения обязательств по соглашениям с Пользователем Компания может извлекать ПДн и хранить их на материальных носителях. Хранение таких ПДн осуществляется в течение срока, установленного законодательством Республики Корея. Хранение ПДн осуществляется (в зависимости от того, какое событие наступит раньше):

- до момента их удаления Пользователем в разделе «Профиль» в Личном кабинете на Сайте;
- до момента их уничтожения Компанией — в случае поступления от Пользователя отзыва согласия на обработку ПДн или требования об уничтожении ПДн;
- до момента истечения срока действия согласия (см. пункт 4.2 настоящей Политики).

5. ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И МЕРЫ ЗАЩИТЫ

5.1. Компания вправе осуществлять передачу ПДн Пользователей третьим лицам при наличии надлежащим образом оформленного согласия Пользователя на такую передачу, а именно:

- владельцам сайтов и приложений, рекламным сетям и другим лицам, являющимся партнерами Компании и предоставляющими Компании услуги, связанные с размещением и отображением рекламы на сайтах, в программах, продуктах или сервисах, которые принадлежат таким партнерам или контролируются ими;
- партнерам, привлекаемым Компанией для оказания услуг Пользователям на Сайте;
- партнерам, привлекаемых Компанией, для предоставления Пользователям специализированных предложений о заключении гражданско-правовых договоров;
- кредитным организациям, участвующим в проведении операций, в случае использования платежных карт при оплате услуг Компании через Сайт Компании в целях подтверждения по запросу кредитной организации осуществления таких операций указанными лицами и/или в случае получения от указанных лиц только той персональной информации Пользователя, которая необходима для целей настоящей Политики.

5.2. Передача ПДн третьим лицам, указанным в пункте 5.1 Политики, осуществляется при соблюдении следующих условий:

- третье лицо осуществляет обработку ПДн с использованием баз данных на территории Республики Корея;

- третье лицо обеспечивает конфиденциальность ПДн при их обработке и использовании; обязуется не раскрывать иным лицам, а также не распространять ПДн Пользователей без их согласия;
- третье лицо гарантирует соблюдение следующих мер по обеспечению безопасности ПДн при их обработке: использование средств защиты информации; обнаружение и фиксация фактов несанкционированного доступа к ПДн и принятие мер по восстановлению ПДн; ограничение доступа к ПДн; регистрация и учет действий с ПДн; контроль и оценка эффективности применяемых мер по обеспечению безопасности ПДн;
- перечень разрешенных способов обработки ПДн: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (предоставление, доступ), блокирование, удаление, уничтожение. Третьему лицу запрещено осуществлять распространение и обезличивание ПДн.

5.3. Компания принимает необходимые и достаточные правовые, организационные и технические меры для защиты информации, предоставляемой Пользователями, от неправомерного или случайного доступа, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, распространения, а также от иных неправомерных действий с ней третьих лиц. Такие действия, в частности, включают:

- Компанией назначено лицо, ответственное за обработку ПДн;
- Компания применяет организационные и технические меры по обеспечению безопасности ПДн при их обработке в информационных системах;
- Компания осуществляет контроль фактов несанкционированного доступа к ПДн и принимает меры по недопущению подобных инцидентов в дальнейшем;
- Компания осуществляет контроль за принимаемыми мерами по обеспечению безопасности ПДн и уровнем защищенности информационных систем ПДн.

6. ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

6.1. Пользователь имеет право на получение у Компании информации, касающейся обработки его ПДн, а именно:

- подтверждение факта обработки ПДн Компанией;
- правовые основания и цели обработки ПДн;
- цели и применяемые Компанией способы обработки ПДн;
- наименование и место нахождения Компании, сведения о лицах (за исключением работников Компании), которые имеют доступ к ПДн или которым могут быть раскрыты ПДн на основании договора с Компанией или на основании федерального закона;
- обрабатываемые ПДн, относящиеся к соответствующему субъекту ПДн, источник их получения, если иной порядок представления таких данных не предусмотрен федеральным законом;
- сроки обработки ПДн, в том числе сроки их хранения;
- порядок осуществления субъектом ПДн прав, предусмотренных Законом;
- информацию об осуществленной или о предполагаемой трансграничной передаче ПД;
- наименование или фамилия, имя, отчество и адрес лица, осуществляющего обработку ПД по поручению Компании, если обработка поручена или будет поручена такому лицу;

- информацию о способах исполнения Компанией обязанностей, установленных статьей 18.1 Закона;
- иные сведения, предусмотренные Законом или другими федеральными законами.

6.2. Пользователь вправе направлять Компании свои запросы и требования (далее – «Обращение»), в том числе относительно использования его ПДн, а также отзыв согласия на обработку ПДн. Обращение может быть направлено следующими способами:

6.2.1. в письменной форме по адресу Компании (см. раздел 9 Политики);

6.2.2. в форме электронного документа (скан-копия, фотокопия документа). Документ должен быть направлен с адреса электронной почты Пользователя, указанного им при регистрации на Сайте по адресу электронной почты Компании: contactus@koreansimple.com.

7. АКТУАЛИЗАЦИЯ, ИСПРАВЛЕНИЕ, УДАЛЕНИЕ И УНИЧТОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

7.1. Компания обязуется безвозмездно сообщить Пользователю или его представителю в порядке, предусмотренном статьей 14 Закона, информацию о наличии ПДн, относящихся к этому Пользователю, а также предоставить возможность ознакомления с этими ПДн при обращении Пользователя или его представителя в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения запроса Пользователя или его представителя.

7.2. В срок, не превышающий 3 (трех) рабочих дней со дня представления Пользователем или его представителем сведений, подтверждающих, что такие ПДн являются незаконно полученными или не являются необходимыми для заявленной цели обработки, Компания обязуется уничтожить такие ПДн. Компания обязуется также уведомить Пользователя или его представителя о внесенных изменениях и предпринятых мерах и принять разумные меры для уведомления третьих лиц, которым ПДн этого Пользователя были переданы.

7.3. В случае подтверждения факта неточности ПДн Компания на основании сведений, представленных Пользователем или его представителем либо уполномоченным органом по защите прав субъектов ПДн, или иных необходимых документов обязуется уточнить ПДн либо обеспечить их уточнение (если обработка ПДн осуществляется другим лицом, действующим по поручению Компании) в течение 7 (семи) рабочих дней со дня представления таких сведений и снять блокирование ПДн.

7.4. Компания обязуется прекратить обработку ПДн или обеспечить прекращение обработки ПДн лицом, действующим по поручению Компании:

7.4.1. в случае выявления неправомерной обработки ПДн, осуществляемой Компанией или лицом, действующим по поручению Компании, в срок, не превышающий 3 (трех) рабочих дней с даты этого выявления;

7.4.2. в случае отзыва Пользователем согласия на обработку его ПДн;

7.4.3. в случае достижения цели обработки ПДн.

7.5. Компания обязуется уничтожить ПДн Пользователя или обеспечить их уничтожение (если обработка ПДн осуществляется другим лицом, действующим по поручению Компании) в срок, не превышающий 10 (десяти) рабочих дней с даты достижения цели обработки ПДн.

7.6. В случае отсутствия возможности уничтожения ПДн в течение указанного срока Компания осуществляет блокирование таких ПДн или обеспечивает их блокирование (если обработка ПДн осуществляется другим лицом, действующим по поручению Компании) и обеспечивает уничтожение ПДн в срок не более чем 6 (шесть) месяцев, если иной срок не установлен законодательством Республики Корея.

8. ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ

8.1. Компания имеет право вносить изменения в Политику по своему усмотрению, в том числе, но не ограничиваясь, в случаях, когда соответствующие изменения связаны с изменениями в применимом законодательстве, а также когда соответствующие изменения связаны с изменениями в работе Сайта.

8.2. Компания обязуется не вносить существенных изменений, не налагать дополнительных обременений или ограничений прав Пользователей, установленных Политикой без предварительного уведомления. Соответствующие уведомления могут быть отображены на Сайте (например, через всплывающее окно или баннер) до того, как такие изменения вступят в силу, или могут быть отправлены Пользователю по другим каналам связи (например, по электронной почте).

8.3. Новая редакция Политики вступает в силу с момента ее размещения в соответствующем разделе Сайта. Продолжение пользования Сайтом после публикации новой редакции Политики означает принятие Политики и ее условий Пользователем. В случае несогласия с условиями Политики Пользователь должен немедленно прекратить использование Сайта.

9. СВЕДЕНИЯ О КОМПАНИИ

Наименование: Korean Simple Co Ltd.

Регистрационный номер: 3418701842

Генеральный директор: PARK TAESEOB

Адрес: 6, Yeouidaebang-ro 65-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Republic of Korea

Наименование Банка: Hana Bank

Номер счета: 11391007343104

Получатель: Korean Simple Co. Ltd

Swift-код: KOEXKRSE